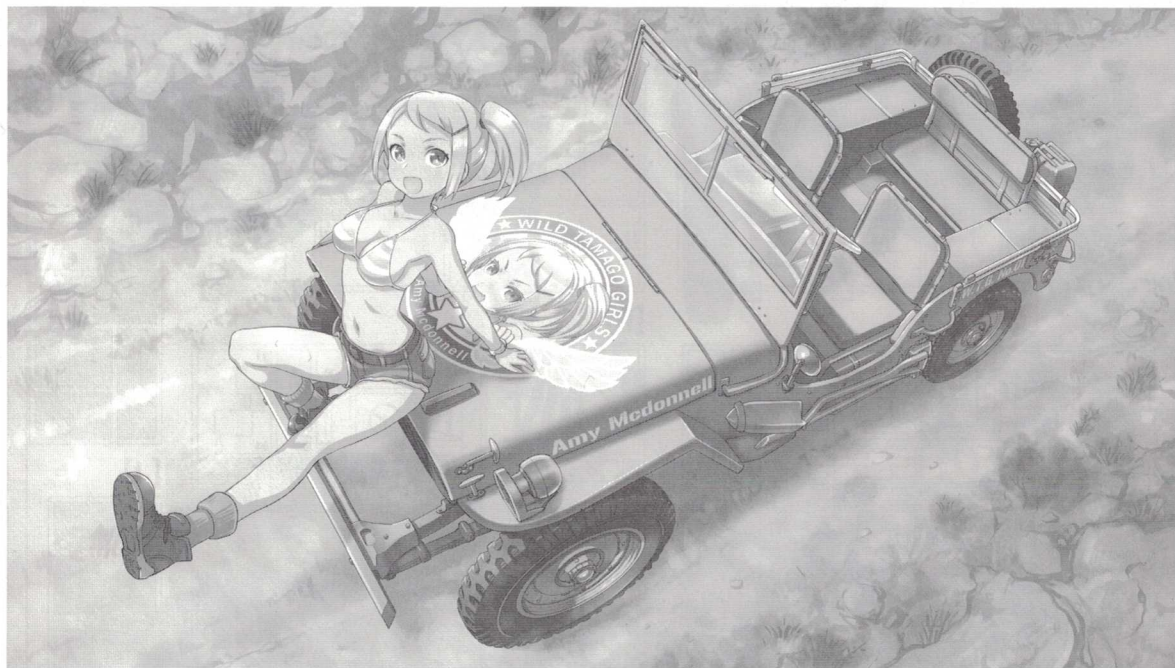


Wild Egg Girls 1/4 ton 4x4 UTILITY TRUCK “Amy McDonnell” w/FIGURE

Hasegawa
Hobby kits

SP356 ワイルドたまごガールズ No.01 1/4トン 4×4トラック
1:24 “エイミーマクドネル” w/フィギュア



「1/4トン 4×4トラック」は、四輪駆動の機構など、戦後の自動車の発達に重要な技術見本となりました。機能的な設計と生産性の向上のため無駄なくデザインされた車体は、完成された機能美でまとめられています。

1940年、アメリカ軍ではヨーロッパで勃発した戦争で自動車の機動力に注目し、小型軽量で偵察や武器の輸送などに使用する小型自動車の必要性が高まりました。陸軍軍事補給部技術委員会は1/4トン4×4トラックの原点となる小型四輪駆動車の計画案を7月にアメリカの100余りの自動車メーカーに入札案内を発送しました。その結果、プロトタイプ車はアメリカンバンタム社が落札することになったのです。軍は1500台ものプロトタイプ車が必要だったため、ウイリス オーバーランド社とフォード社にバンタム社のデータを与え各社で試作車を作るように指示しました。そして1941年になるとアメリカンバンタム社はプロトタイプ車を改良した「バンタム 40 BRC」、ウイリスオーバーランド社は「ウイリス MA」、フォード社は「GB」を製造し、これらのモデルはヨーロッパの戦場での実戦配備で性能を試されました。3車種の比較の結果、ウイリス「MA」が標準規格として選ばれ、ここに1/4トン4×4トラックが誕生したのです。

またアメリカ政府は、巨大な生産力を持つフォード社にもウイリス社と同じ車両の生産を発注し、フォード社では「GPW」の名称をつけました。そして、第二次世界大戦が終了する1945年までに合計639,245台が生産されました。

MB/GPW データ

全長：3,320mm、全幅：1,580mm、全高：1,800mm、ホイールベース：2,320mm、重量：1,377kg、最大積載量：250kg、タイヤサイズ：6.00×16、エンジン："GODEVIL"、総排気量：2,190cc SV形式、最高出力：54hp/4,000rpm





デカールをはってください。
APPLY DECAL
HIER ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼上水印紙



注意してください。
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
TENER CUIDADO
小心留意



2組つくってください。
2 SETS NEEDED
WIRD DOPPELT BENÖTIGT
DEUX SETS NÉCESSAIRES
NECESSARIE 2 SERIE
SE NECESITAN DOS PIEZAS
同様の制作二組

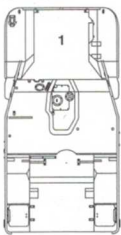


接着しないでください。
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
NO PEGAR
不用粘合

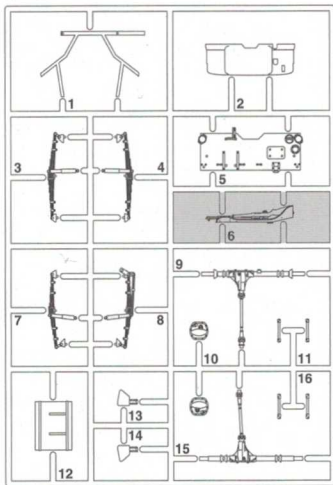


どちらかを選んでください。
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIV
FACOLTATIVO
OPCIONAL
可以選擇採用

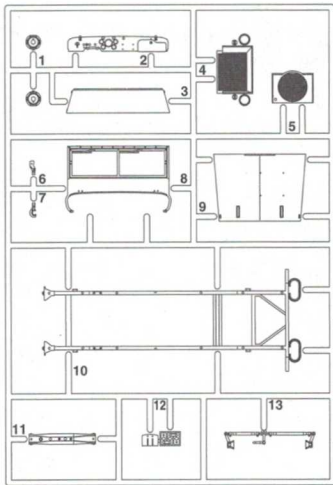
[A]



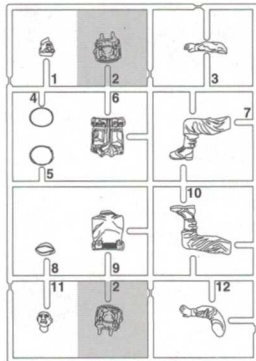
[B]



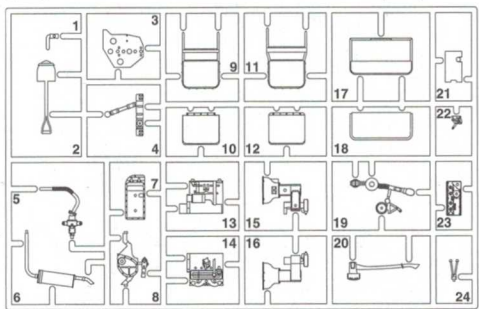
[C]



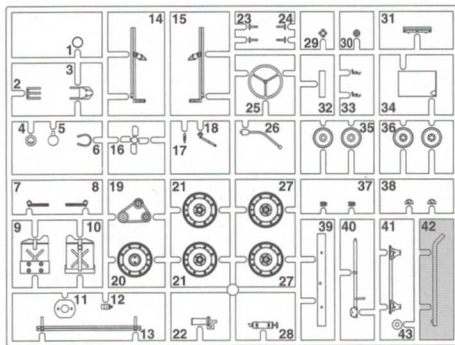
[E]



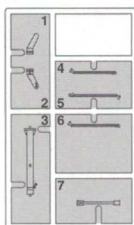
[D]



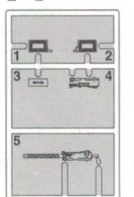
[F]



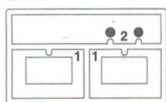
[G]



[J]



[L]



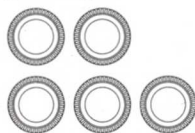
[P-1]



[UR]



[T-41]



この部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不需要使用的部件

For Japanese use only.

■部品請求をされる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはきり書いて、右のカードと共に申し込みください。

※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報第3者に開示することはありません。

●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。

●右記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。



部品請求カード

SP356 ワイルドたまごガールズ No.01 1/4トン 4x4トラック
1-24 "エイミー・マクドネル" w/フィギュア

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申込ください。

A 部品	800円	J 部品	700円
B 部品	900円	L 部品	700円
C 部品	900円	T-41 (5個)	700円
D 部品	900円	P-1 部品	400円
E 部品	800円	U R 部品	2,300円
F 部品	900円	デカール	1,000円
G 部品	700円		

1702

ART No. SP356

1	H[1]	ホワイト(白)	WHITE
4	H[4]	イエロー(黄)	YELLOW
6	H[6]	グリーン(緑)	GREEN
7	H[7]	ブラウン(茶)	BROWN
8	H[8]	シルバー(銀)	SILVER
9	H[9]	ゴールド(金)	GOLD
14	H[54]	ネービーブルー	NAVY BLUE
28	H[18]	黒鉄色	STEEL
33	H[12]	つや消しブラック	FLAT BLACK
34	H[25]	スカイブルー	SKY BLUE
35	H[61]	明灰白色(三菱系)	GREEN(MITSUBISHI)
38	H[78]	オリーブドラブ(2)	OLIVE DRAB (2)
39	H[79]	ダークイエロー(サティイロー)	SANDY YELLOW
41	H[47]	レッドブラウン	RED BROWN
45	H[85]	セールカラー	SAIL COLOR

47	H[90]	クリアーレッド	CLEAR RED
59	H[14]	オレンジ(橙)	ORANGE
62	H[11]	つや消しホワイト	FLAT WHITE
63	H[19]	ピンク(桃)	PINK
79	H[23]	シャインレッド	SHINE RED
92		セミグロスブラック	SEMI GROSS BLACK
111		キャラクターフレッシュ(1)	CHARACTER FLESH (1)
112		キャラクターフレッシュ(2)	CHARACTER FLESH (2)
119		RLM79サンドイエロー	RLM79 SAND YELLOW
126		コクビット色(三菱系)	COCKPIT COLOR (MITSUBISHI)
808		グレー-FS36375	GRAY FS36375

このキットには接着剤は入っていませんので別にお求めください。

塗料指定の [1] はGSIクレオス・Mr.カラー、H[1] は水性ホビーカラーの番号です。

H[1] in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while [1] is that of Mr. Color. GSI is not included in this kit.

H[1] bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während [1] den Ton der Farberie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H[1] correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que [1] correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H[1] nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre [1] è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H[1] en indicaciones de pintado. Este es el numero de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras [1] es el de Mr. Color. El pegamento no esta incluido en el kit.

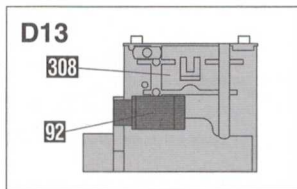
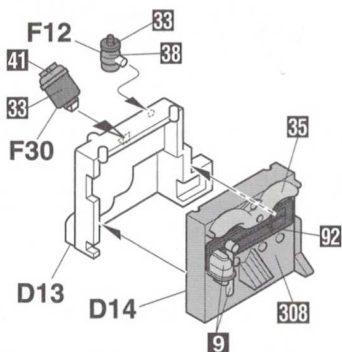
H[1] 這個着色指示是代表GSI Creos出品水性模型漆油的編號，而[1]則代表GSI Creos出品的樹脂系模型漆油的編號，這份套件並沒有包含膠水。

1

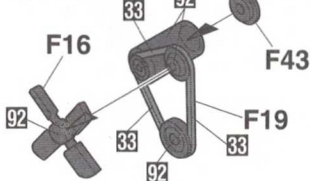
エンジンの組み立て Engine Assembly

1~4の順番に組み立ててください。
Assemble with order.

エンジンブロック
Engine block



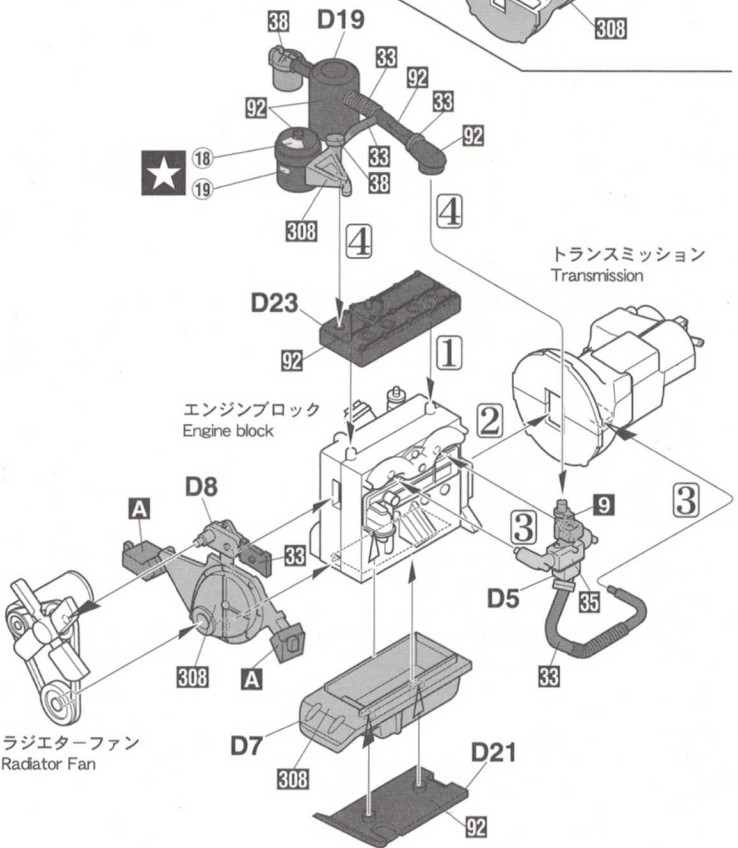
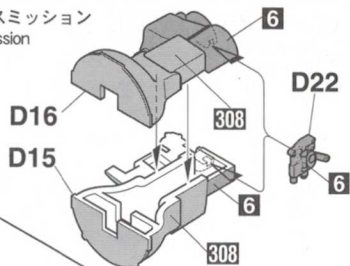
ラジエーターファン
Radiator Fan



ボディカラー Body Color

A = 63 90% + 79 10% + 59 ごく少量

トランスミッション
Transmission



2

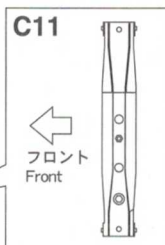
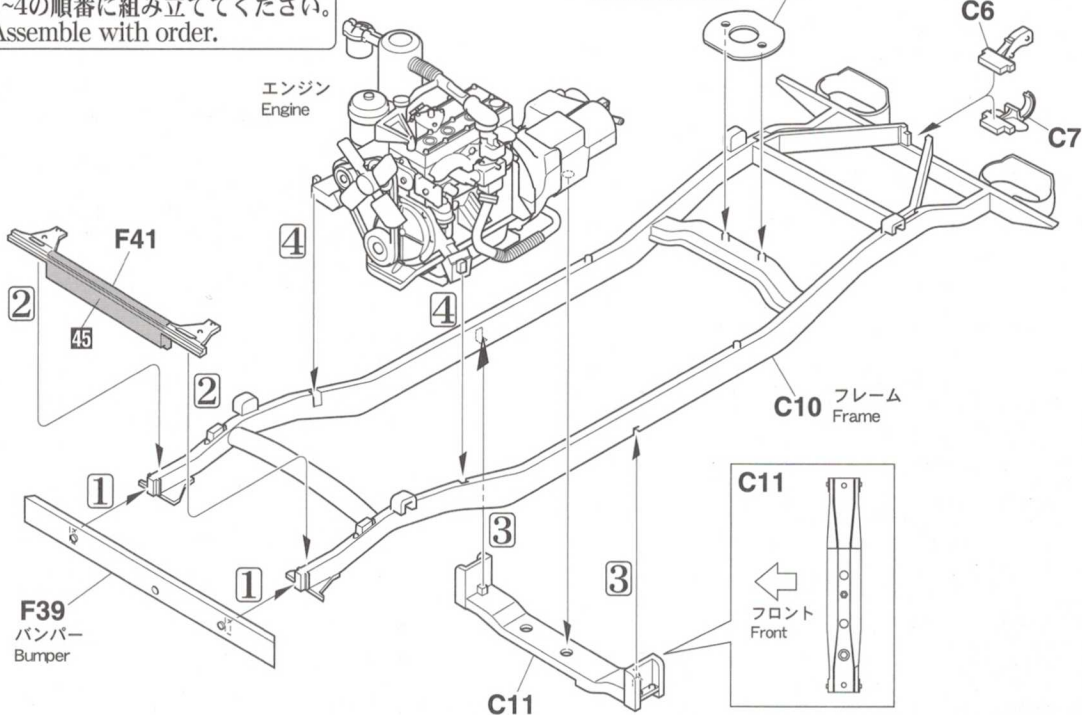
フレームの組み立て Frame Assembly

1~4の順番に組み立ててください。
Assemble with order.

エンジン
Engine

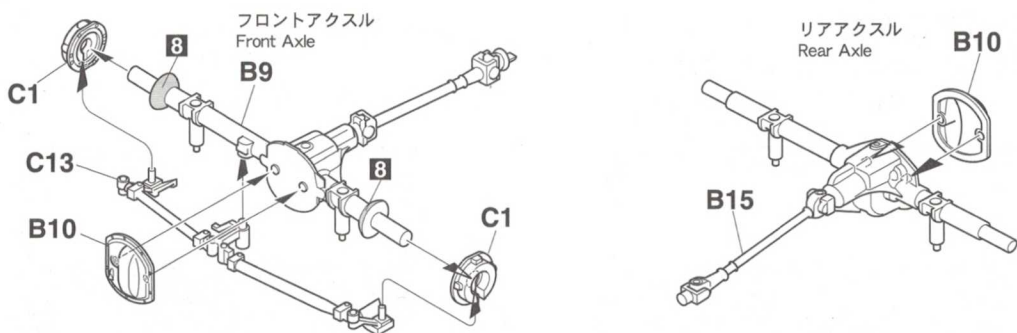
マシンガンマウント
Machine Gun Mount

ピントルフック
Pintle Hook



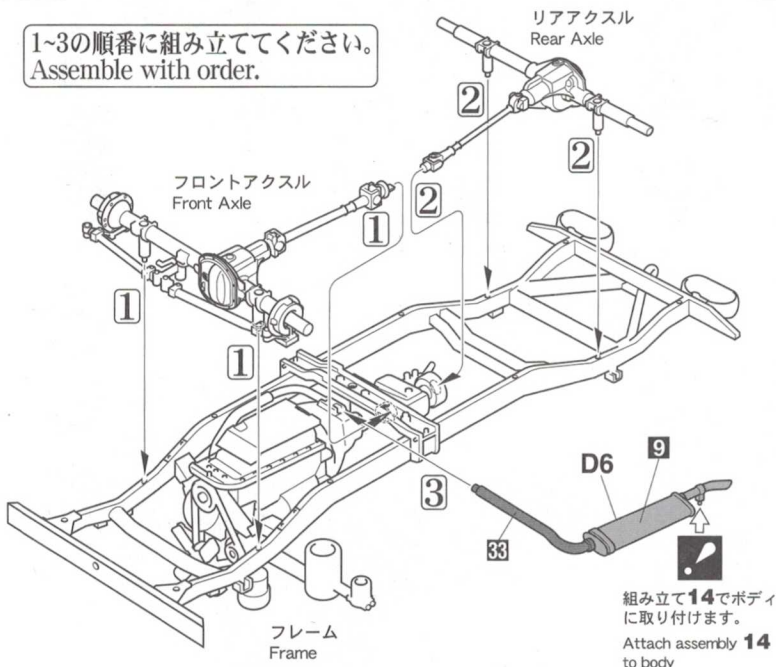
3

ドライブシャフトの組み立て Drive shaft Assembly

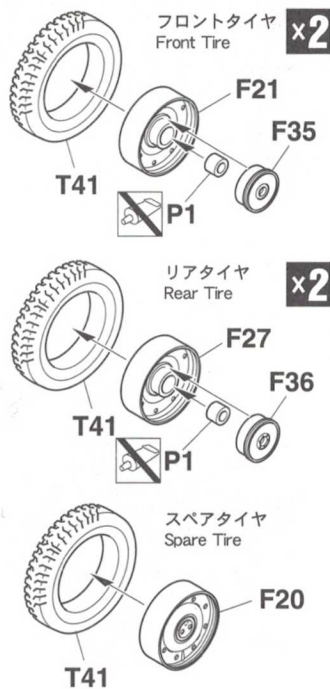
**4**

ドライブシャフトの取り付け Drive shaft Installation

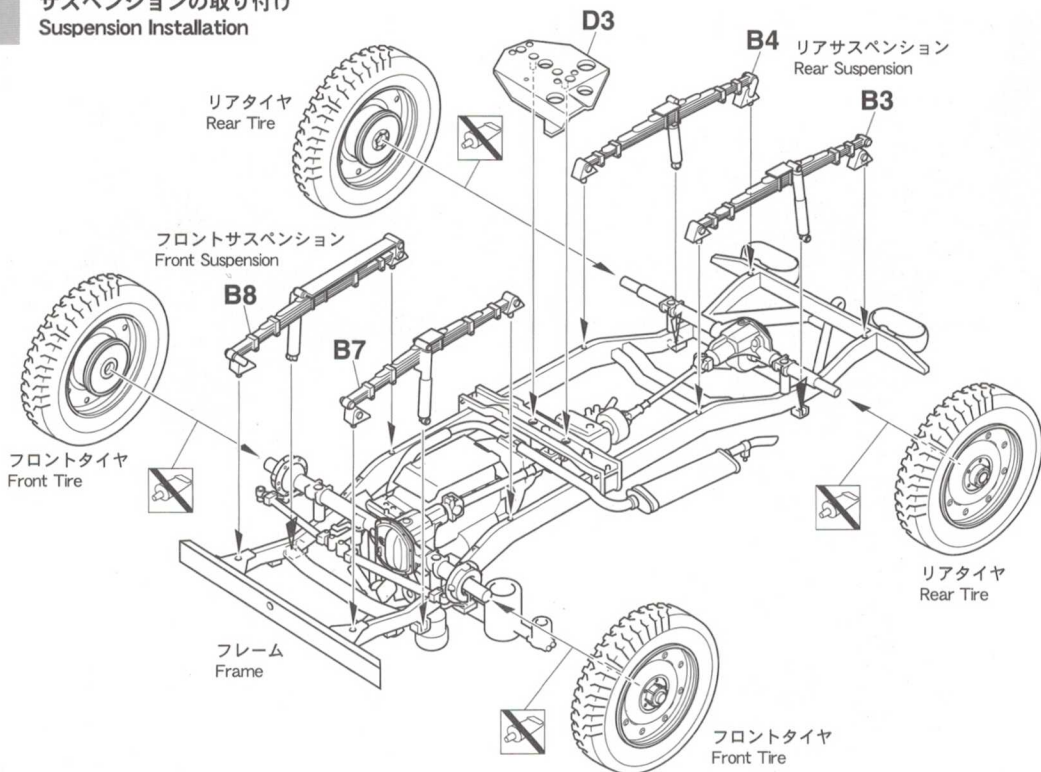
1~3の順番に組み立ててください。
Assemble with order.

**5**

タイヤの組み立て Tire Assembly

**6**

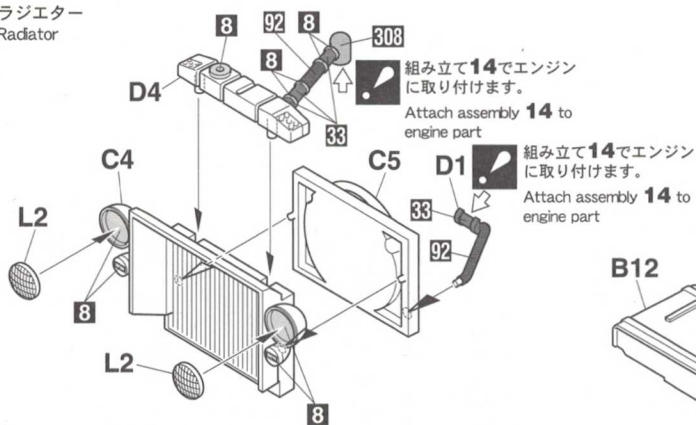
サスペンションの取り付け Suspension Installation



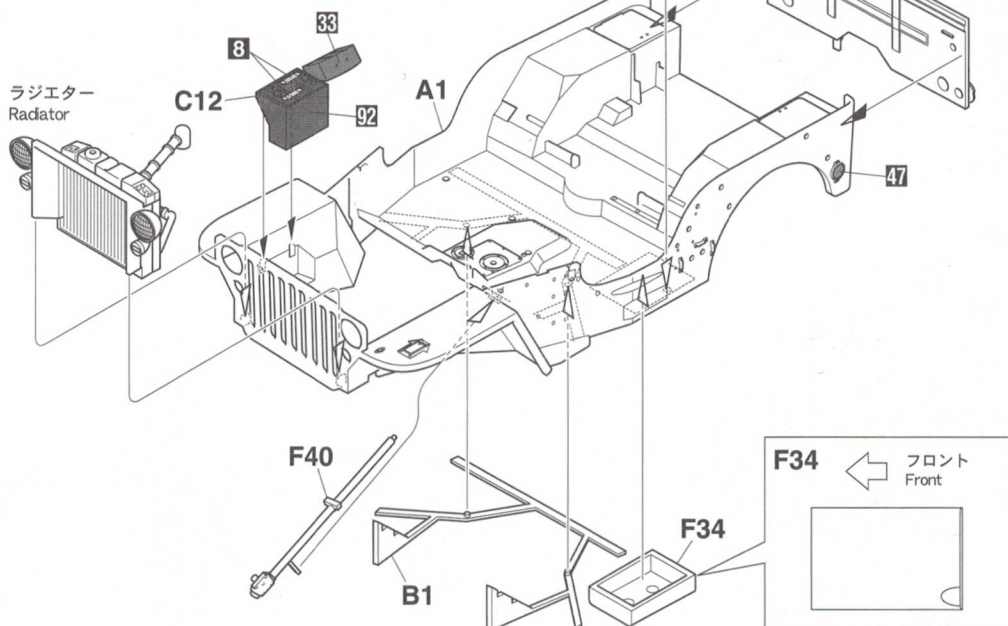
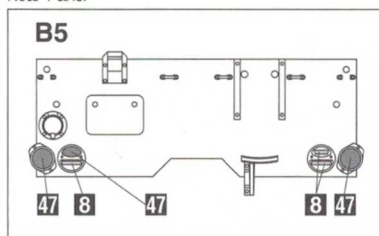
7

ボディの組み立て Body Assembly

ラジエター
Radiator



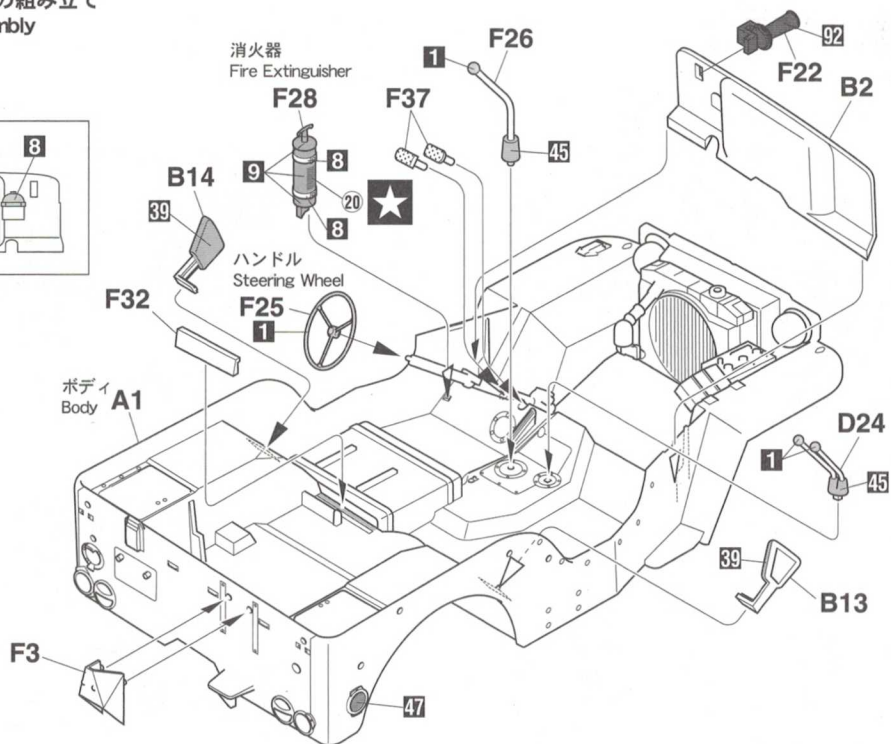
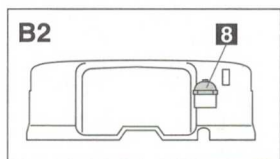
リアパネル
Rear Panel



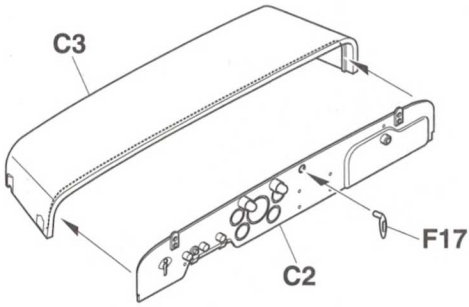
8

コックピットの組み立て Cockpit Assembly

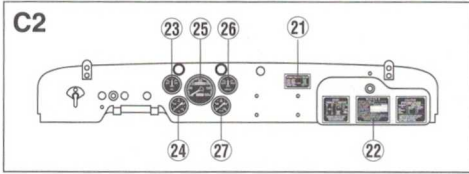
ファイアウォール
Fire wall



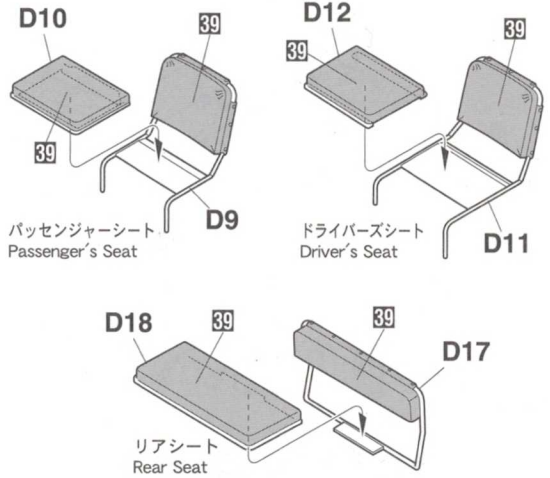
9 ダッシュボードの組み立て Dashboard Assembly



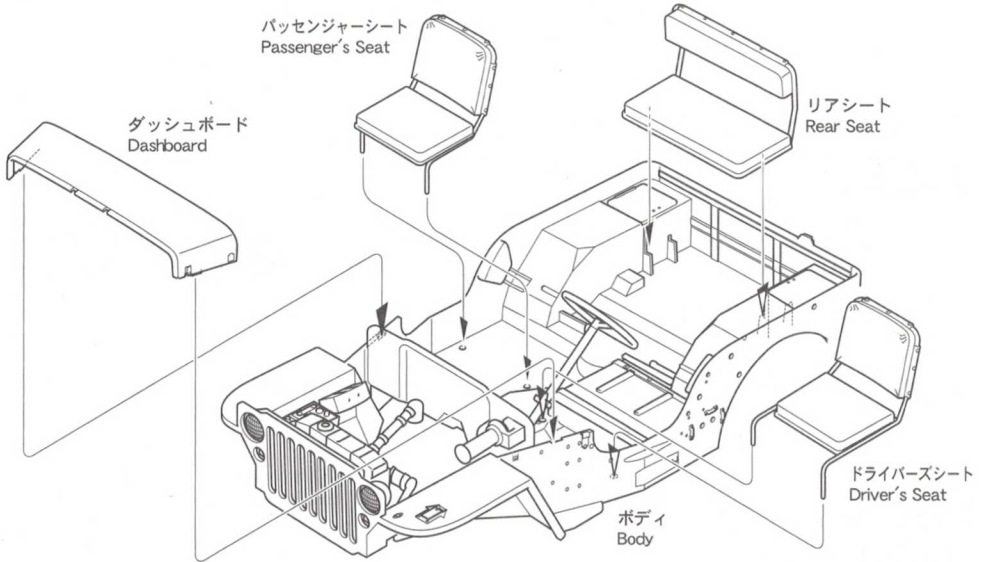
インストルメントパネル
Instruments Panel



10 シートの組み立て Seat Assembly

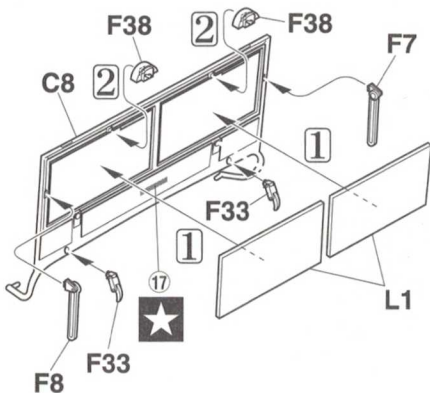


11 シートの取り付け Seat Installation



12 ウィンドシールドの組み立て Windshield Assembly

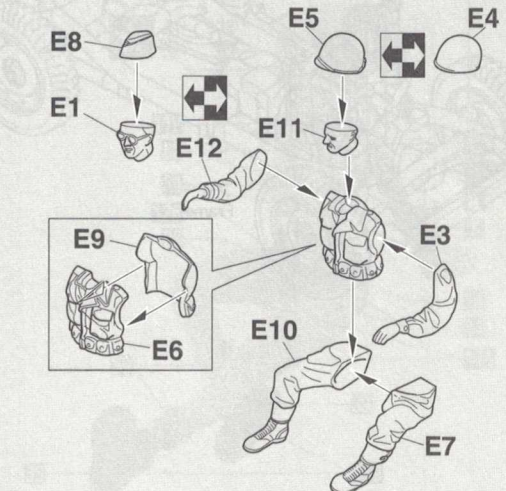
1~2の順番に組み立ててください。
Assemble with order.



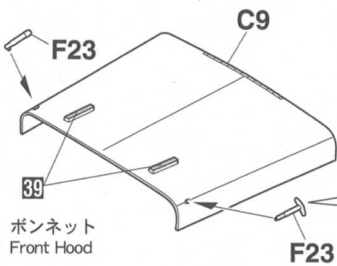
E部品 (フィギュア)

●ハンドルに合わせて組み立てます。
●Attach keeping in mind the position of the steering wheel.

●ハンドルの位置に合わせて組み立てます。
●Attach keeping in mind the position of the steering wheel.



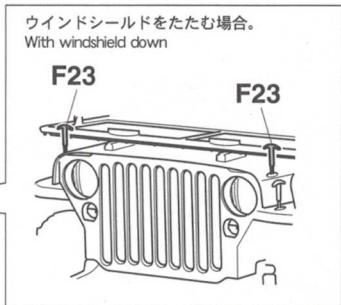
ボンネットの組み立て
Front Hood Assembly



ボンネット
Front Hood

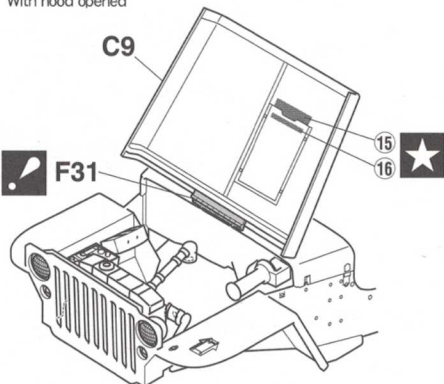


ボンネットを開ける場合。
With hood opened



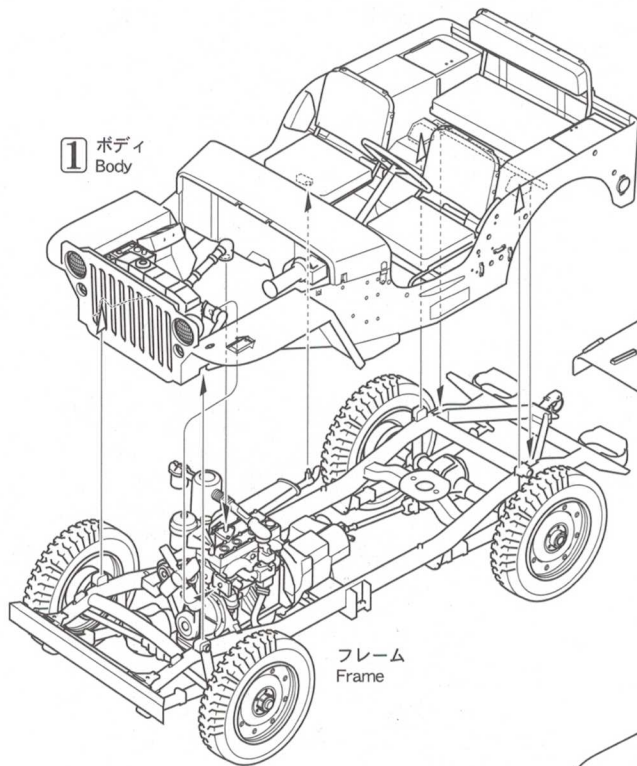
ウインドシールドをたたむ場合。
With windshield down

ボンネットを開ける場合
のみ使用します。
Use it only when opening
the hood.



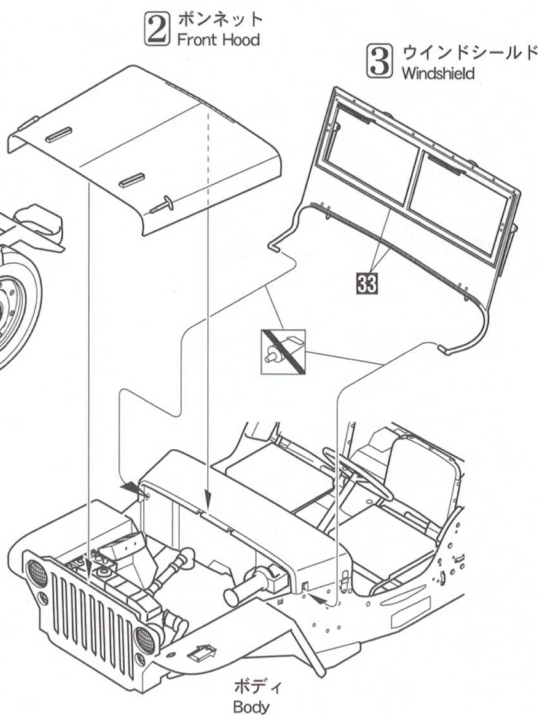
ボディの取り付け
Body Installation

1~3の順番に組み立ててください。
Assemble with order.



1 ボディ
Body

フレーム
Frame



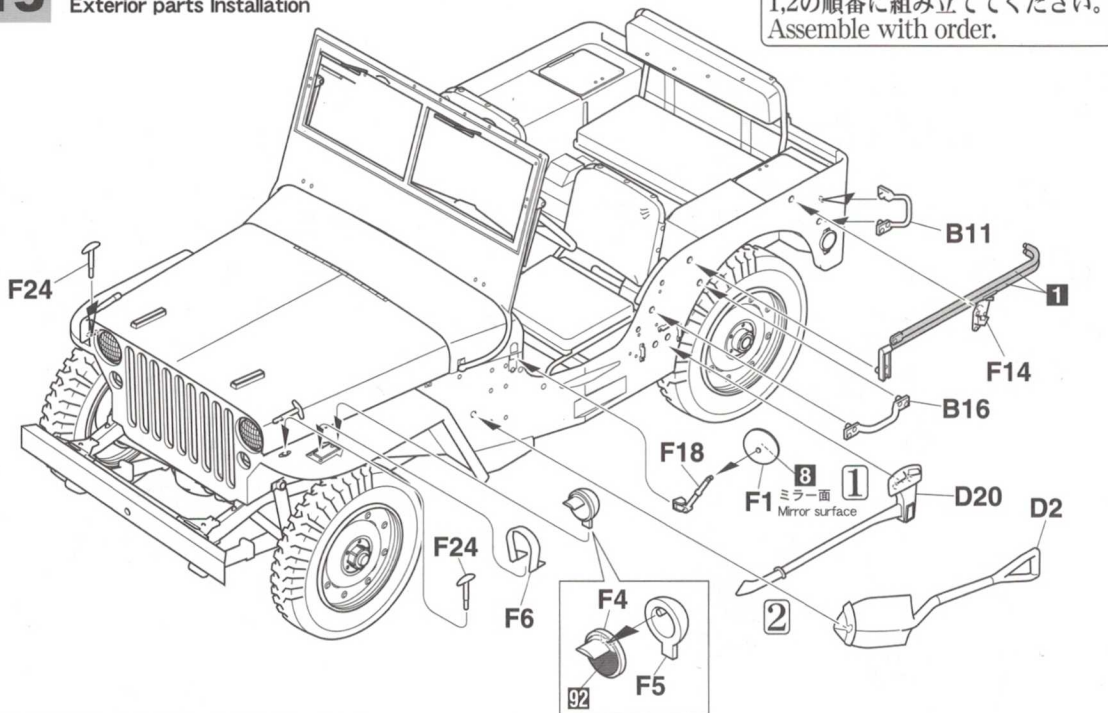
2 ボンネット
Front Hood

3 ウインドシールド
Windshield

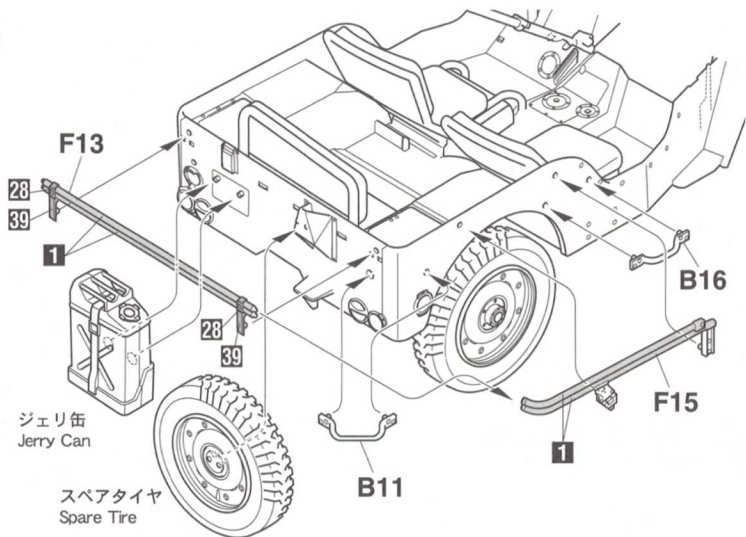
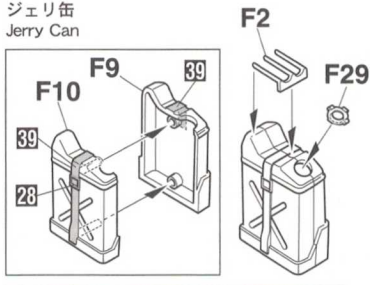
ボディ
Body

15 外装部品の取り付け
Exterior parts installation

1,2の順番に組み立ててください。
Assemble with order.



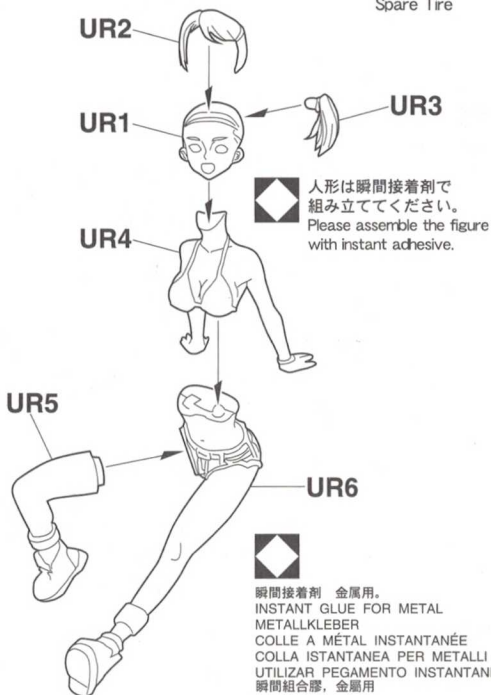
ジェリ缶
Jerry Can



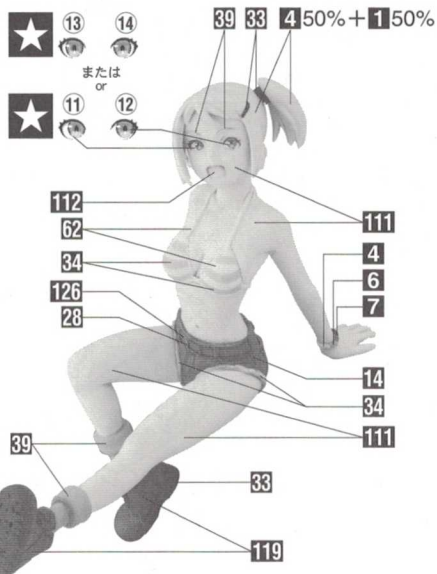
ジェリ缶
Jerry Can

スペアタイヤ
Spare Tire

16 人形の組み立て
Figure assembly

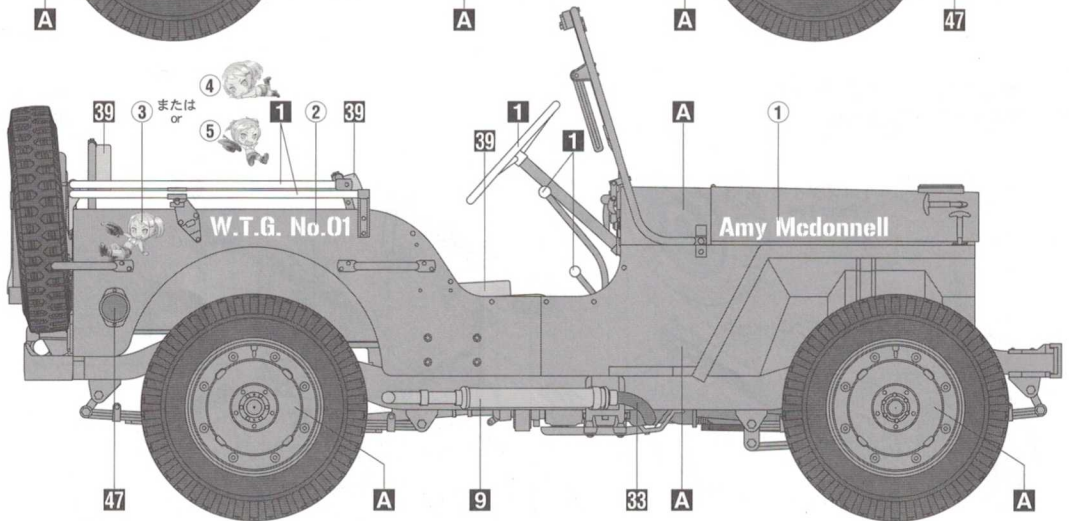
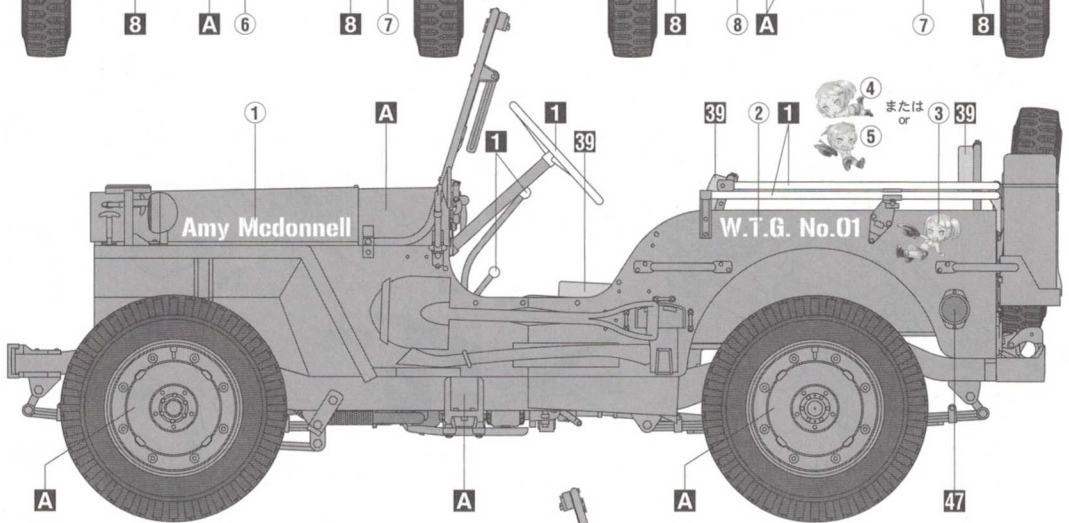
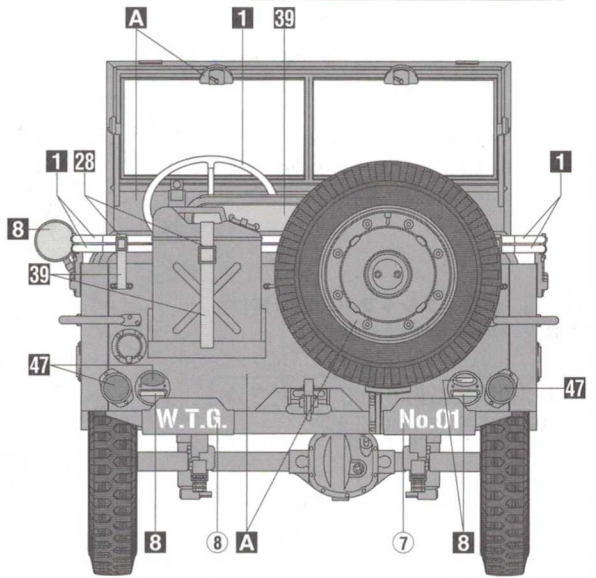
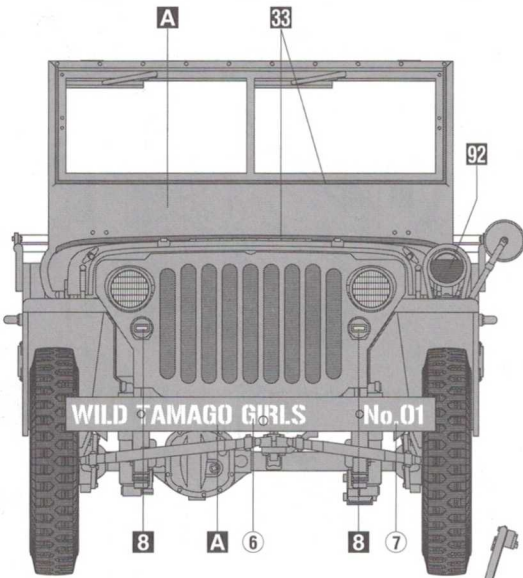


エイミー マクドネル
Amy McDonnell



ワイルドたまごガールズ エイミー マクドネル 所有車
 Wild Egg Girls, Amy McDonnell

ボディカラー Body Color
A=6390%+7910%+59ごく少量



※クリアコートを行う際は各自の責任で行ってください。 Please go by clear responsibility at your own risk.
 ※指示のないデカールはご自由にお使いください。 Please use the decal without instructions freely.

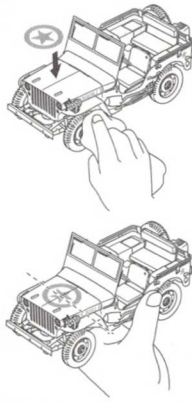


■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.

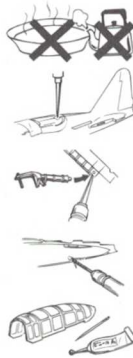


- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■レジン部品の洗浄及び下地処理について Cleaning and Preparing Resin Parts for Use



- レジン部品は製法上止むを得ず気泡が残ります。小さいものは瞬間接着剤で、大きいものはポリパテでうめめます。
- Resin parts will sometimes contain unwanted bubbles. Fill any small holes using CA cement. Fill larger holes with a poly putty.
- パテが乾燥してからペーパーで表面を整えます。
- Smooth surface using fine grit sandpapers when putty or CA is cured.
- 台所用中性洗剤でパーツを洗浄します。細かい凹凸の部分は歯ブラシ等を使って入念に洗浄します。
- Use a dishwashing detergent to wash parts, using a tooth brush to get into crevices and indentations, to remove any mold release agent, grease or oil.
- 洗剤を十分に洗い流しよく乾燥させてから市販の脱脂剤を柔らかい布に探り、部品全体を拭き、乾かないうちに別の新しい布で拭きとってください。
- Rinse well and air dry. Remove any surface oils (finger prints, etc.) with a soft cloth and a few drops of benzine.
- 脱脂後30分以内に市販の樹脂用プライマーを塗布します。
- Parts should be primed within 30 minutes of degreasing with detergent, using any good resin primer.



- 洗剤で洗浄する時は水を使い、熱いお湯は使わないでください。部品が変形します。尚最初から変形していた部品を修正する時は逆にその特性を利用してください。
- DO NOT USE HOT WATER WHEN WASHING PARTS. Straighten any warped parts by softening the part in HOT WATER.
- 大きなレジン部品どうしの接着は、セロテープ等で仮組した状態で接着部に瞬間接着剤を流し込む様にします。
- DO NOT USE HOT WATER WHEN WASHING PARTS. Straighten any warped parts by softening the part in HOT WATER.
- レジン部品にメタル部品を接着する時は、ゼリー状の瞬間接着剤を使用すると便利です。
- Resin and metal parts should be glued together using a thick CA type adhesive.
- レジン部品の部品取り付け用の穴は、製法上浅くできています。ピンバイスで充分な深さにしておいてください。
- Parts holes in the resin are too shallow and require deepening using the proper sized drill in a pinvise.
- 透明部品に瞬間接着剤を使用すると白く曇ってしまいます。通常の模型用接着剤か、ビニール系の接着剤を使用してください。
- CA type glues can fog clear parts, so plastic cements should be used to adhere these parts.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 3 ANS. EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES. CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS. NICHT FOR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI. ATTENTION: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEHAT KLEINE ONDERDELEN. ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS. FORSITIGI IKKE EGNET TIL BØRNR SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELS. ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΤΑΛΗΧΘΕ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ. ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ.

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbauen sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackierungen.
- Die gealterten Plastikteilen sollten zerissen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin ersticken.
- Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mik klebemittel sparsam umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.
- Antes del ensamblaje, lea el cuidado-samente lo siguiente
- Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Étudier attentivement les instructions avant le montage.
- Utiliser que dell'adhésif plastique et du vernis.
- D'échirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étrouffement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.
- 組立之前務請先看清此說明。
- 請先看清說明書，把全體正確的順序之後才進入組件。
- 強力膠和塗料請使用塑膠專用的，商品的空袋請不讓小孩子在眼前，請擲掉。
- 強力膠塗料不可在火的附近使用。

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Utilire sufficiente adhesivo y ventilar bien la habitación durante la construcción.
- "WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
- "WARNUNG" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
- "Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
- "ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
- "AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

注意

- *組み立てる前に必ずお読みください。
- *12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむなことがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
 - *締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
 - *火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
 - *誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

CAUTION

- *MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
- *ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
 - *DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
 - *DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
 - *DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

